

*Clear sight. 1/6 senses: to my ancestors*

SusanaSK



María es mi bisabuela paterna, nació en 1885 y murió a principios de los años ochenta con 93 años. La recuerdo entre olores a campo, colores y sol, muy pequeñita pero con una fuerza y resistencia indescriptibles. Crió dos hijos que no eran suyos y también crió junto a mi abuela, a sus propios nietos. Las dos solas sacaron adelante a mi padre y a sus hermanos. Uno de ellos, siendo muy pequeñito, falleció. Mientras mi abuelo, sanitario en Belchite, Brunete... sobrevivía a la Guerra Civil.

María amaba las flores, pastoreaba sus semillas, las cuidaba y recogía en su cesto ovalado. Después las floristerías se las compraban. Así, entre flores y pobreza, tomaba café de malta y algún vasito de vino tinto, cuidaba los animales y a su familia.

María le llevaba cómics y periódicos (de segunda mano) a mi padre, su nieto.

Ahora, con 46 años, miro al cielo y detrás de mi hombro.

Me lavo los ojos mil veces.

Repito.

Buscando.

ENG

Maria is my paternal great-grandmother, born in 1885 and died in the early eighties at the age of 93.

I remember her between the smell of the countryside, colours and sunlight, very small but with indescribable strength and endurance.

She raised two children who were not her own, and also raised with my grandmother, her own grandchildren. My father and his brothers were brought up by the two of them. One of them, being very little, died. While my grandfather, as sanitarian in Belchite, Brunete... survived the Civil War.

María loved flowers, grazed their seeds, cared for and collected them in her oval basket. Then florists bought them from her. So, between flowers and poverty, she drank malt coffee and a glass of red wine, took care of the animals and her family.

María brought comics and newspapers (secondhand) to my father, her grandson.

Now, one of her great-granddaughters, 46 years old, looks up at the sky and behind her shoulder.

I wash my eyes a thousand times.

I repeat.

Searching for.

Looking forward.